

Quarterly Bulletin

Volume 6

Number 1

January - March 2017



BIAC

Bangladesh International Arbitration Centre

The Institution for Alternative Dispute Resolution

Suvastu Tower (6th Floor), 69/1, Pantha Path, Dhaka-1205, Bangladesh

Tel: +8802-964-1071; 964-1072; Fax: +8802-964-1074; E-mail: info@biac.org.bd

www.biac.org.bd

Encouraged by Bangladesh public policy and growing requirement of businesses to settle disputes outside court system, three prominent business chambers of Bangladesh, namely, International Chamber of Commerce Bangladesh (ICC-B), Metropolitan Chamber of Commerce & Industry (MCCI), Dhaka and the Dhaka Chamber of Commerce & Industry (DCCI) obtained a license from the Government in 2004 to establish the Bangladesh International Arbitration Centre (BIAC) as a not-for-profit company. Bangladesh International Arbitration Centre (BIAC) formally started its operation on 9th April 2011. BIAC is an ADR service-provider organization, facilitating resolution of domestic and International commercial dispute in an expeditious manner, through Arbitration and Mediation. BIAC has its own Arbitration and Mediation Rules. BIAC's Panel of Arbitrators consists of 13 eminent jurists among them 6 are former chief justices and justices. 38 expert and trained Mediators are in the BIAC's list of Mediators. BIAC has developed all the facilities required for systematic and comfortable arbitration and mediation. Till date, BIAC has handled 220 ADR cases, among which 20 are mediation cases.

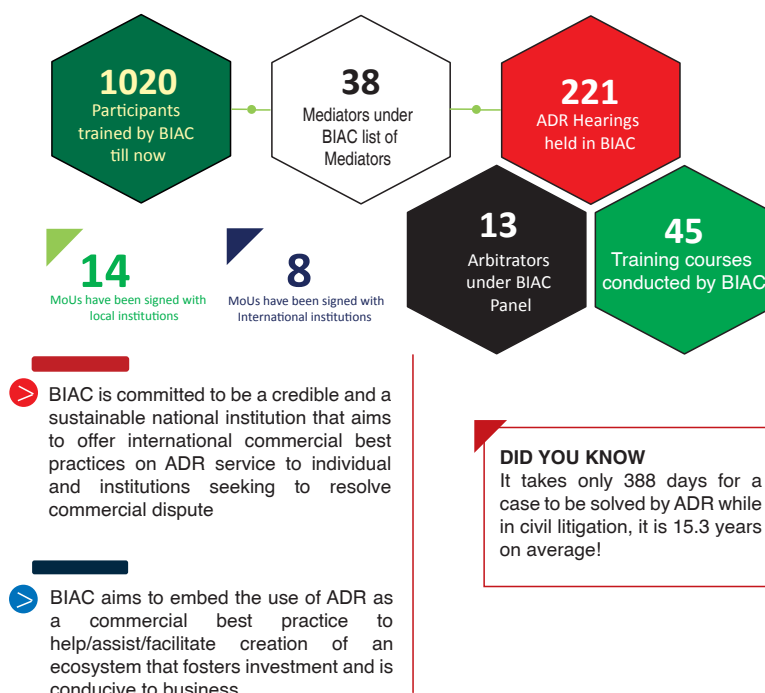
BIAC offers excellent facilities for arbitration and mediation hearings, including two state-of-the-art meeting rooms with audio-aides and recording facilities, arbitrator's chambers, private consultation rooms, transcription and interpreter service. BIAC provides all necessary business facilities like video conferencing, powerful multimedia projection, computer and internet access, printing, photocopying. Full-fledged secretarial services and catering service are also available on request.

As the only ADR institute in the country, apart from facilitating arbitration and mediation, BIAC also provides training courses on ADR, especially Arbitration, Mediation and Negotiation. This Year BIAC has taken an initiative of providing specialized ADR training course for different sectors. For instance, ADR in Artha Rin Adalat Ain, ADR in Procurement Disputes, ADR in Human Resource

Management and others. BIAC is now planning to organize training programmes in abroad jointly with those ADR centres which BIAC has already signed the collaboration agreement. Till date, BIAC has organised twenty one (21) arbitration training courses, ten (10) mediation training courses and six (6) negotiation training courses.

From the very beginning, BIAC has been working hard to create awareness about ADR

STATISTICS SINCE INCEPTION



DID YOU KNOW

It takes only 388 days for a case to be solved by ADR while in civil litigation, it is 15.3 years on average!

facilities by conducting several outreach programmes, seminars, workshop and dialogues BIAC has arranged around 200 workshop/seminar/dialogue till today.

BIAC has got recognition by signing cooperation agreement with 8 International ADR Centres. Namely The Permanent Court of Arbitration (PCA), SAARC Arbitration Council, Islamabad (SARCO), Kuala Lumpur Regional centre for Arbitration (KLRC), Vietnam International Arbitration Centre (VIAC), Malaysia Arbitration Tribunal Establishment (MATE), Thailand Arbitration center (THAC), SIAC & IIAM singapore International Arbitration centre, Indian Institute of Arbitration and Mediation. Moreover, 14 leading corporate companies and financial institutions have signed Memorandum of Understanding (MoU) to seek BIAC's assistance in matter related to ADR and BIAC.



Bangladesh International Arbitration Centre

The Institution for Alternative Dispute Resolution

BIAC COUNCIL (BOARD) MEMBER



Mr. Mahbubur Rahman
Chairman, BIAC Council



Mr. Latifur Rahman
Member, BIAC Council



Mr. Abul Kasem Khan
Member, BIAC Council



Ms. Nihad Kabir
Member, BIAC Council

BIAC MANAGEMENT

Muhammad A. (Rumee) Ali
Chief Executive Officer

Mahbuba Rahman Runa
Senior Counsel

Ashiqur Rahman
Manager (Accounts & Finance)

Rubaiya Ehsan Karisma
Assistant Counsel

Fatinah Zahra Khan
Assistant Counsel

Syed Shahidul Alam
Administrative Officer

Shahida Pervin
Office Executive

What's inside

BIAC QUARTERLY BULLETIN

Vlo. 6 Number 1, January –March 2017

02 BIAC NEWS

08 INTERNATIONAL NEWS

11 ARTICLES

20 EVENT NEWS

▲ **Accreditation Training on Introduction to International Arbitration Jointly Organized by Bangladesh International Arbitration Centre (BIAC) & Chartered Institute of Arbitrators (CI Arb), Singapore held on 18-21 January 2017**



A four day-long training programme on “Introduction to International Arbitration” was organized jointly by Bangladesh International Arbitration Centre (BIAC) and Chartered Institute of Arbitrators (CI Arb) from January 18-21, 2017 in Singapore.

The training programme was inaugurated by Mr. Mohammad Shahidul Haque, Secretary, Legislative and Parliamentary Affairs Division, Ministry of Law, Justice and Parliamentary Affairs, Bangladesh. Mr. Francis Xavier SC, Chairman, CI Arb Singapore Branch, Ms. Lim Seok Hui, Chief Executive Officer of Singapore International Arbitration Centre (SIAC), Mr. Muhammad A. (Rumee) Ali, Chief Executive Officer of BIAC and Mr. Ataur Rahman, Secretary-General of ICC,

Bangladesh were present at the inauguration ceremony of the training programme.

This course leads to receiving accreditation, provided by CI Arb, UK which is recognized worldwide. A total number of 50 participants from different sectors including Ministries, Defence Forces, NBR, Bangladesh Bank, legal heads from corporate and banks and members of legal professionals have participated in the training programme. Mr. Francis Xavier, SC and Mr. Chou Sean Yu, Chairman and Vice-Chairman of CI Arb Singapore Branch conducted the training along with Ms. Delphine Ho, Registrar of Singapore International Arbitration Centre (SIAC) and others.

▲ Bangladesh International Arbitration Centre (BIAC) signed a Memorandum of Understanding (MoU) with Singapore International Arbitration Center (SIAC)



Mr. Muhammad A. (Rumee) Ali, Chief Executive Officer of Bangladesh International Arbitration Centre (BIAC) and Ms. Lim Seok Hui, Chief Executive Officer of Singapore International Arbitration Centre (SIAC) signed a Memorandum of Understanding (MoU) on behalf of their respective organizations in Singapore. This MoU is intended to explore areas for

co-operation in respect of jointly organizing training and seminar, knowledge sharing and other relative issues on ADR.

Mr. Mohammad Shahidul Haque, Secretary, Legislative and Parliamentary Affairs Division, Ministry of Law, Justice and Parliamentary Affairs, Bangladesh was present at the signing ceremony along with Mr. Francis Xavier SC,

Chairman, CIArb Singapore Branch, Mr. Chou Sean Yu, Vice-Chairman of CIArb Singapore Branch, Mr. Aatur Rahman, Secretary General, International Chamber of Commerce- Bangladesh (ICC-B), Mr. Kevin Nash, Deputy Registrar & Centre Director, Ms. Delphine Ho, Registrar, Singapore International Arbitration Centre and senior officials of BIAC.

▲ BIAC becomes a Corporate Member of the ICCA :

International Council for Commercial Arbitration is a worldwide non-governmental organization dedicated to promoting and developing international dispute resolution. In January 2017 ICCA sent a copy of their Membership Directory (2017), where they included BIAC in the Directory of Arbitral Institutes. Therefore, BIAC approached and applied for a corporate membership of ICCA in the month of February 2017. The purpose is to broaden BIAC's cross-border ADR solution



and boost the regional and global cooperation. Availing such publication will inform the global arbitration professionals that Bangladesh practices ADR. Subsequently, the ICCA board approved the membership application. BIAC has been granted the status of a corporate member of the ICCA in February 2017.

▲ BIAC team met the CEO of International Cotton Association (ICA) :



On 13 February 2017, BIAC team met with Mr. Kai Hughes, CEO and Ms. Lisa Shannon, Enforcement Officer of ICA at Radisson Blu Dhaka Water Garden. The discussions covered ADR mechanism and how the Bangladesh Cotton Association follows the rules of ICA. The discussion, subsequently, resulted in Mr. Hughes proposing to organize a seminar jointly with BIAC in order to strengthen their ADR policies and sensitize parties into following arbitration to resolve disputes as the target audience of this seminar will be member of ICA in Bangladesh.

▲ BIAC conducted training on “Practice and the Art of Negotiations” for senior officials of KAFCO

Bangladesh International Arbitration Centre organized a two day- long training from 12-13 March 2017 on “Practice and the Art of Negotiations” for 22 KAFCO senior officials at KAFCO plant at Chittagong. Responding to KAFCO demand, BIAC offered this customized training course. As Negotiation is one of the major components of Alternative Dispute Resolution (ADR), this training

course included negotiation along with Arbitration, Mediation, work place dispute resolution, ADR in procurement and

dispute resolution with collective bargaining agent. Karnaphuli Fertilizer Company Limited (KAFCO) is a 100% export oriented international joint venture company. Established in Bangladesh with the shareholding and support of the



governments and private sectors of Bangladesh, Japan, Denmark and the Netherlands, KAFCO is the largest joint venture investment in Bangladesh. KAFCO markets its products to many countries around the world.

In negotiation part, the basic skills required in successful negotiations were covered, along with introduction to the process and techniques involved. The BIAC programme was designed to quickly take a person from the fundamentals to an understanding of the core issues involved. The course included exercises that apply the principle taught during the training. The training was intensive; and there were plenty of exercises to test their skills acquired.

The training was conducted by Barrister Khandoker M. S. Kawsar, Advocate Shahariar Sadat, Dr. Uttam Das and BIAC's Senior Counsel Afrin Ahmed. Amongst others, Chief Operating Officer of KAFCO Mr. Azizur Rahman Chowdhury was also present. He appreciated BIAC's training. After the training, certificates were handed over to the participants.

BIAC is the first and only ADR Center in the Country. It is established to provide Arbitration, Mediation to resolve civil and commercial disputes in the country and also provides training on Arbitration, Mediation and Negotiation and customized training regarding the methods of ADR on the basis of companies need.

▲ BIAC organized its most anticipated Training on Application and process of Arbitration on Tuesday, 21 March, 2017.

Given the changes in our laws, and more developments on the horizon, it appears there is an increasing desire to use of ADR to resolve civil cases. This is the outcome of the recognition that, world-wide, the use

The training programme aims to instill the knowledge of Arbitration and mediation—two main component of an Alternative Dispute Resolution (ADR) for lawyers, bankers, individuals of the corporate and

finance sector. It is essential to know about dispute settlement for anyone doing business as it allows them to understand the benefit of ADR and how well suited it is for the corporate and financial sector. Ms. Shireen Scheik Mainuddin, BIAC Mediator and Barrister Nabil Ahsan were the trainers while participants from different Bank, government organization, reputed business organizations and lawyers participated in the training. Certificates

were distributed among the trainees after successful completion of the training.



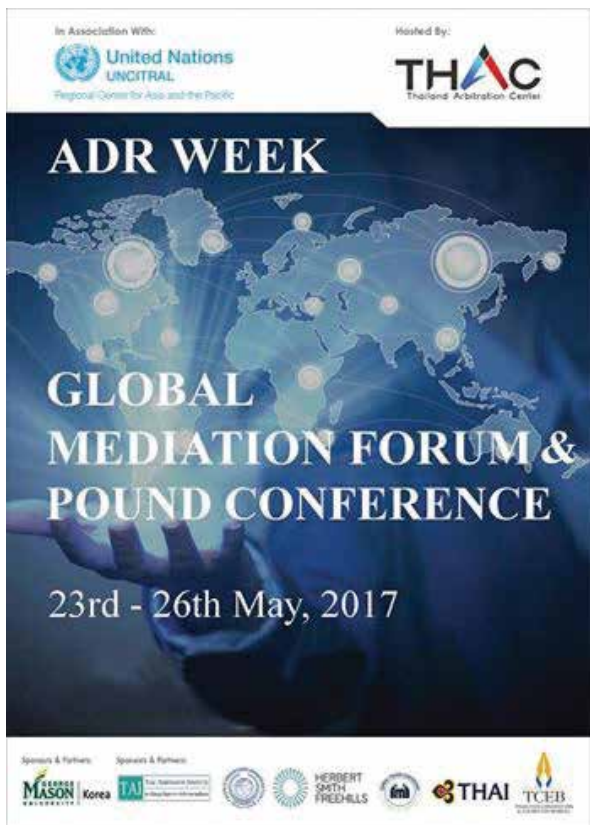
of ADR is growing rapidly and furthermore that our courts are heavily over-burdened with cases.

THAC representative visited BIAC



Mr. Pawien Sakunee, Deputy Managing Director Strategy and Business Development Division came to Bangladesh to join the Asia-Pacific Economic Forum, organized by ICCB. He visited BIAC and met with BIAC officials on 9th February 2017.

THAC ADR Week



The event is designed to attract leading professionals, academics and scholars interested in ADR methods especially mediation and conflict resolution from across the world and will act as a catalyst for sharing and exchanging today's knowledge and best practices. Also the event will facilitate the development of 21st century commercial and civil dispute resolution tools, at domestic, regional and international levels through an interactive session. Dispute resolution is not only a legal strategic matter, but also a part of an enterprise's corporate culture, risk management process, corporate social responsibility program, or a matter of good Representatives from chambers of commerce, business executives, entrepreneurs, lawyers, academics, judges, arbitrators, mediators,

policy makers, government officials, students and others can participate. The event will be valuable to your officers especially those who are involved in procurement, HR, Sales, Risk managers and legal department. It will be a great networking and enlightening experience for the participants.

By virtue of a cooperation agreement, BIAC is supporting an upcoming event named: "ADR Week: The Future of Dispute Resolution is in Your Hands" hosted by the Thailand Arbitration Center (THAC) to be held from 23-26 May 2017.

▲ Kula Lumpur International ADR Week

BIAC is also supporting an event named Kula Lumpur International ADR Week to be held in 15 to 17 May 2017 organised by the Kuala Lumpur Regional Centre for Arbitration (KLRC). By virtue of a cooperation agreement with the arbitration institution in Malaysia, BIAC is also being promoted

globally through the publications of this event which have adopted the BIAC logo on the event advertisements. The KLIAW is taking place to inaugurate the newly formed KLRC Arbitration Rules 2017 followed by conference sessions to discuss the new paradigm.

▲ Mr. Golam Mahbub, Director Admin. & Training of Bangladesh Judicial Service Commission visited BIAC



Mr. Golam Mahbub, Director (Admin. & Training) of Bangladesh Judicial Service Commission met with BIAC officials on 01 March, 2017. The discussion covered a lot of interesting issues on ADR. Mr. Mahbub

informed that JATI provides training programs for different level of Judges as well as legal aid officials and JATI keeps always ADR courses in its training programme.

Mr. Mahbub suggested that BIAC can participate by taking half day or 2/3 hours slot from JATI's regular training program to inform ADR and BIAC activities to the Judges. Moreover he also requested BIAC to provide suitable trainers from BIAC's list of trainers for JATI's training programmes. Mr. Muhammad (Rume) Ali, CEO BIAC thanked him for offering these opportunities to BIAC

▲ AALCO Secretary-General Visit to CRCICA

On 14 November 2016, H.E. Prof. Dr. Kennedy Gastorn, the Secretary-General of the Asian-African Legal Consultative Organization (AALCO), CRCICA parent-institution, paid a visit to the Centre and held a meeting with Dr. Mohamed Abdel Raouf, the Director along with H.E. Dr. Nabil Elaraby, the Chairman of

CRCICA's Board of Trustees during his official visit to Cairo, Egypt. H.E. Prof. Dr. Gastorn appreciated CRCICA latest renovation of its hearing and conference facilities and was consulted on the appointment of the new Director of the CRCICA.



▲ The inauguration of the Nairobi Arbitration Centre, 4-6 December 2016

From 4 to 6 of December 2016, Dr. Ismail Selim, the then Director-Elect of the CRCICA attended the Nairobi Centre for

Ease of Doing Business Initiatives & Enforcement of Contracts', 'Dispute Resolution in Africa' and 'Role of External and In-House Counsel in International Arbitration'. The Conference was also attended by H.E. Prof. Dr. Kennedy Gastorn, the Secretary-General of AALCO.



International Arbitration (NCIA) Inaugural Conference in Nairobi, Kenya.

In the talks, leading arbitration practitioners from inside Africa and the outside, such as the U.K., New Zealand, Malaysia, etc., discussed current issues in the arbitration field. Examples are 'Investing in Africa:

Dr. Selim participated in the debates, and invited the participants to attend the Conference on "The Role of African States & Governments in the Development of Arbitration in Africa". to be organized by the SOAS University of London and CRCICA on 3-5 April 2017 in Cairo - Egypt.

▲ KLRCA signs MoU with Taylor's University

14 Dec 2016



Kuala Lumpur, 14 Dec – The Kuala Lumpur Regional Centre for Arbitration (KLRCA) and Taylor's University signed a Memorandum of Understanding (MOU) earlier today at Bangunan Sulaiman.

The agreement, signed by Datuk Professor Sundra Rajoo (Director of the KLRCA) and Professor Michael Driscoll (Vice-Chancellor and President of Taylor's Law School), states that both institutions will collaborate, promote and develop teaching and research cooperation on Alternative Dispute Resolution (ADR) areas, which include Arbitration, Mediation and Adjudication.

The mutually beneficial collaboration facilitates, among others, internship placements for Taylor's Law School students and staff attachment for exposure and knowledge enhancement.

▲ Malaysia becomes a Host Country for Permanent Court of Arbitration Proceedings

06 Feb 2017



Malaysia and the Permanent Court of Arbitration (PCA) signed a Host Country Agreement yesterday at the Prime Minister's office in Putrajaya.

The agreement, which would serve to facilitate the conduct of PCA proceedings in Malaysia, was signed by the Attorney General of Malaysia, Ybhg Tan Sri Dato' Sri Haji Mohamad Apandi Ali and Deputy Secretary General &

Principal Legal Counsel of the Permanent Court of Arbitration (PCA), Brooks W. Daly. The agreement is a statement of Malaysia's commitment to meet dispute resolution needs of the international community.

Prime Minister YAB Dato' Sri Mohd Najib Razak and Minister in the Prime Minister's Department in charge of Legal Affairs, YB Dato Sri Azalina Othman Said were present to witness the signing.

The ceremony was also graced by the Director of the Kuala Lumpur Regional Centre for Arbitration (KLRCA), YBhg Datuk Professor Sundra Rajoo.

The PCA, established in 1899, is an intergovernmental organisation that facilitates arbitration and other forms of dispute resolution, particularly for disputes involving a State party.

The PCA's Malaysian office will be based in the KLRCA's building, Bangunan Sulaiman. Established in 1978, the KLRCA has been

spearheading Malaysia's alternative dispute resolution (ADR) developments. The agreement will further enhance the existing dispute resolution mechanisms under the Arbitration Act and KLRCA Rules by providing a wider gambit of ADR options.

"With the Permanent Court of Arbitration establishing a facility here for the conduct of its dispute resolution proceedings in Malaysia, it is a testament to the great strides made in the Malaysia ADR field in the past years," said Datuk Professor Sundra Rajoo, Director of the KLRCA.

Bangunan Sulaiman houses state-of-the-art facilities including 22 hearing rooms and 12 breakout rooms which are fitted with modern video conferencing equipment which enables worldwide connectivity, making it ideal for cross-border proceedings. The largest hearing room is able to accommodate more than 50 people during a proceeding.

▲ The New VIAC Rules – Effective from 1 March 2017

14 March 2017

On 3 February 2017, the Vietnam International Arbitration Centre (VIAC) officially released the new 2017 VIAC Arbitration Rules (VIAC Rules 2017), which is scheduled to come into effect on 1 March 2017. Compared to the current Rules of Arbitration of VIAC which has been in force

from 1 January 2012, the VIAC Rules 2017 aim at ironing out concerns during the arbitration procedures while further adapting to the international norms in order to better promote arbitration as a alternative dispute resolution mechanism in Vietnam.

▲ Arbitration Foundation of South Africa (AFSA) goes global

9 March 2017

The Arbitration Foundation of South Africa (AFSA) was founded in joint venture by organised business, with members of the legal and accounting professions in 1996. In its 21 years in operation, AFSA has successfully administered hundreds of mediations and arbitrations.

Recently, AFSA announced and established the China Africa Joint Arbitration Centre Johannesburg (CAJAC). The CAJAC was created as a result of an agreement between AFSA, Africa ADR (AFSA's international arm), the Association of Arbitrators and the Shanghai International Trade Arbitration Centre. The

purpose of this forum was to administer disputes involving parties from China and the African continent as a whole. The establishment of CAJAC has been positive for step forward for arbitrations in South Africa and it has assisted in facilitating the desirability of using South Africa as a seat for international arbitrations.

Although AFSA has its own standard rules for administering commercial disputes, all international disputes will be administered under the UNCITRAL Rules. This will accord with the New International Arbitration Act, which is expected to be enacted shortly.

▲ New ICC Arbitration Rules and Note take effect

News • Paris, 01/03/2017

Revised ICC Note to Parties and Arbitrators is adopted, introducing principles on Conduct.

Alongside the entry into force of the new Rules, ICC has released the latest version of its Note to Parties and Arbitral Tribunals. The new Note was approved by the Bureau of the Court on Wednesday, 22 February 2017 and contains many important new features.

The new Note contains detailed guidance on the new Expedited Rules, and also establishes the principle that the Court may now provide reasons for its decisions upon the request of any party, rather than upon agreement of all parties as was previously the case.

The Note also establishes important new provisions concerning the conduct of all participants in arbitral proceedings.

The Note directs the arbitrators, parties and their representatives to abide “by the highest standards of integrity and honesty, and to conduct themselves with honor, courtesy and professionalism” – and encourages all other participants in the

proceedings, such as witnesses and experts, to do the same. The Note, to that effect, encourages parties and arbitral tribunals to draw inspiration from, or where appropriate to adopt, the IBA Guidelines on Party Representation in International Arbitration. The Note prohibits *ex parte* contacts between an arbitrator and a party, save in limited circumstances in the context of the appointment of the arbitrators and constitution of the arbitral tribunals.

The Note also introduces a wide range of additional services that are now available to the parties in ICC cases, such as the recommendation of administrative secretaries, services for the organization of the hearing, the organization of transparent proceedings, or the use of sealed offers.

Finally, the new Note incorporates previously existing separate notes, such as the note on Emergency Arbitration and the note on the Correction and Interpretation of awards, so that users can now refer to one single clear and comprehensive document to obtain guidance on all aspects of the conduct of their ICC cases.

মুহাম্মদ এ. (রুমি) আলি

বাংলাদেশ ইন্টারন্যাশনাল আরবিট্রেশন সেন্টারের (বিয়াক) প্রধান নির্বাহী। এর আগে দায়িত্ব পালন করেন ব্যাকের



সাক্ষাৎকার

এন্টারপ্রাইজেস অ্যান্ড ইনভেস্টমেন্টস বিভাগের ব্যবস্থাপনা পরিচালক হিসেবে। ছিলেন ব্যাক ব্যাংকের চেয়ারম্যান বিকাশের প্রতিষ্ঠাতা চেয়ারম্যান। পড়াশোনা ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয় অর্থনীতি বিভাগে। ১৯৭৫ সালে সেখান থেকে স্নাতকোত্তর সম্পন্নের পর যোগ দেন এএনজেড গ্রিনলেজ ব্যাংকে। ১৯৯৭ সালে নিযুক্ত হন ব্যাংকটির বাংলাদেশ অপারেশনের প্রধান নির্বাহী হিসেবে। ২০০২ সালে নিয়োগ পান বাংলাদেশ ব্যাংকের ডেপুটি গভর্নর হিসেবেও। এছাড়া তিনি বাংলাদেশ ইনভেস্টমেন্ট ক্লাইমেট ফান্ডের উপদেষ্টা কমিটির একজন সদস্য। বাংলাদেশ ব্যাংকিং খাতের ঝুঁকি ব্যবস্থাপনা ও করপোরেট সুশাসন ক্ষেত্রের তিনি একজন বিশেষজ্ঞ। সম্প্রতি বিয়াক প্রতিষ্ঠার উদ্দেশ্য, আর্থিক খাতের নাজুক অবস্থা, এ অবস্থা থেকে উত্তরণে করণীয়, বাংলাদেশ ব্যাংক সংস্কার, ব্যাংকিং খাতের সামনের চ্যালেঞ্জ প্রভৃতি বিষয় নিয়ে কথা বলেন বণিক বার্তার সঙ্গে।

সাক্ষাৎকার নেন এম এন মুসা

সুশাসন ছাড়া অর্থনীতির টেকসই অগ্রগতি সম্ভব নয়

বাংলাদেশ ইন্টারন্যাশনাল আরবিট্রেশন সেন্টার (বিয়াক) কেন প্রতিষ্ঠা করা হলো ?

ব্যবসা-বাণিজ্য বিরোধ যেন ব্যবসার একটি অপরিহার্য অংশ। ব্যবসা করতে গিয়ে সংশ্লিষ্ট পক্ষ বিভিন্ন বিষয়ে পরস্পরের সঙ্গে বিরোধে জড়িয়ে পড়ে। তখন প্রয়োজন পড়ে বিরোধ নিষ্পত্তির। তার জন্য দ্বারস্থ হতে হয় আদালতের। কিন্তু আমাদের দেশের আদালতগুলো মামলায় ভারাক্রান্ত। দেশে প্রায় ৩০ লাখ মামলা বিভিন্ন আদালতে বিচারাধীন আছে, যার মধ্যে ১২ লাখ দেওয়ানি মামলা। ফলে বাণিজ্যিক-সংক্রান্ত বিরোধগুলো নিষ্পত্তি করতে অনেক সময় লেগে যায়। এত ব্যবসায়ীরা আর্থিক, সামাজিক, মানসিকভাবে ক্ষতিগ্রস্ত হয়।

ব্যবসা-বাণিজ্য ও বিনিয়োগবান্ধব পরিবেশ সৃষ্টির লক্ষ্যে দ্রুততম সময়ে আদালতের বাইরে ব্যবসায়িক বিরোধ নিষ্পত্তির মাধ্যমে ক্রমাগত অর্থনৈতিক প্রবৃদ্ধি অর্জনে সহায়ক ভূমিকা পালনের উদ্দেশ্যে তিনটি ব্যবসায়িক চেম্বারের উদ্যোগে সরকার অনুমোদিত একটি অলাভজনক প্রতিষ্ঠান হিসেবে ‘বাংলাদেশ ইন্টারন্যাশনাল আরবিট্রেশন সেন্টার’ আত্মপ্রকাশ করে।

দেশী-বিদেশী বিনিয়োগকারী তথা সরকারি-বেসরকারি পর্যায়ে ব্যবসা-বাণিজ্যসংক্রান্ত সব ধরনের বিরোধ নিরসনের লক্ষ্যে বিয়াক প্রতিষ্ঠা করা হয়।

আমাদের জুডিশিয়াল প্রসেসে রয়েছে অল্টারনেটিভ ডিসপিউট রেজুলেশন (এডিআর)। বিশ্বব্যাপকের ডুয়িং বিজনেস র‍্যাংকিংয়ে এডিআর আমরা ফুল মার্কস পেয়েছি, তিনের মধ্যে তিন। কিন্তু এখানে এডিআর অংশ খুব কম রয়েছে। এডিআরের মাধ্যমে মামলায় ব্যয় ও সময় কমানো অসম্ভব। কারণ ব্যয় ও সময় এ দুটোই বৃদ্ধি পায়, যদি মামলা দীর্ঘায়ু হয়। ২০১৩ সালের হিসাব অনুযায়ী আউটস্ট্যান্ডিং কোর্টগুলোর ৩ দশমিক ১ মিলিয়ন মামলা রয়েছে। এর মধ্যে ১ দশমিক ৩ মিলিয়ন হলো বাণিজ্যিক মামলা। সাবেক প্রধান বিচারপতি খায়রুল হক একবার বলেছিলেন, আমাদের মামলার জট কমাতে আরো চার হাজার বিচারপতি দরকার। কিন্তু সম্ভবত আমাদের এক হাজারেরও কম বিচারপতি রয়েছেন। পদ খালি রয়েছে কিন্তু বিচারপতি নেই। সুতরাং এ

পরিপ্রেক্ষিতে এ সমস্যা সমাধানের সুযোগ নেই বললেই চলে। কিন্তু এ সমস্যা কি এভাবেই থাকবে? আমি মনে করি, থাকবে না। কারণ যুক্তরাষ্ট্র, যুক্তরাজ্য, নেদারল্যান্ডস, মালয়েশিয়া প্রভৃতি দেশের অবস্থা এমন ছিল। তারা এ সমস্যার সমাধান করেছে। কীভাবে? দেখা গেছে, এরা সবাই একটি উদ্যোগ গ্রহণ করেছে। তা হলো এডিআর। তারা এডিআর মেথড ব্যবহার করেছে। এডিআর নিয়ে বাংলাদেশের সরকার যথেষ্ট সচেতন। বাংলাদেশে আরবিট্রেশন অ্যাক্ট রয়েছে। এছাড়া অনেক আইনে এডিআরের কথা বলা হয়েছে। এছাড়া অনেক আইনে এডিআরের কথা বলা হয়েছে। অর্থক্ষণ আদালত আইনেও এডিআরের সুযোগ রয়েছে। এ আইনের আওতায় মামলা নিয়ে গেলেই প্রথমে বিচারপতি দুই পক্ষকে বলেন, ৬০ দিনের মধ্যে মধ্যস্থতার মাধ্যমে মামলাটি মীমাংসার চেষ্টা করতে। না হলে পরে আদালতে আসতে। বাংলাদেশের লিগ্যাল ফ্রেমওয়ার্কে এডিআরের সুযোগ রয়েছে। তাহলে হচ্ছে না কেন? হয় না একটা কারণে, যত এডিআর প্রসেস রয়েছে, তার বেশির ভাগই ব্যক্তিপর্যায় থেকে করা হচ্ছে। এখানে কোনো সংস্থার সংশ্লিষ্টতা খুবই কম। অথচ ইনস্টিটিউশনাল ফ্রেমওয়ার্ক দক্ষতা, জবাবদিহিতা ও স্বচ্ছতা নিশ্চিত করে। বাংলাদেশে কোনো প্রতিষ্ঠান এ ভূমিকায় ছিল না এত দিন পর্যন্ত। ২০০৪ সালে বিয়াক প্রতিষ্ঠিত হয়। কিন্তু ২০১১ এ কার্যক্রম শুরু হয়। এ কাজে এখনো বিয়াকের সফলতা পুরোপুরি আসেনি, তবে তারা চেষ্টা করে যাচ্ছে। যুক্তরাজ্যে এডিআর এত বেশি কাজ করেছে যে, ওখানে আইন করা হয়েছে, যেকোনো মামলা প্রথমে এডিআরে যাবে। তা না হলে মামলা নেয়াই হয় না। নেদারল্যান্ডসে ৯৫ শতাংশ মামলা মীমাংসা করা হয় এডিআরের মাধ্যমে। মালয়েশিয়াও এক্ষেত্রে সফল হয়েছে, ৯৯ শতাংশ মামলা তারাও মীমাংসা করেছে এডিআরের মাধ্যমে। এগুলো সবই সম্ভব হয়েছে প্রাতিষ্ঠানিক এডিআরের মাধ্যমে। আমাদের এখানে প্রাতিষ্ঠানিক এডিআর ছিল না, এটিকে জনপ্রিয় করতে পদক্ষেপও নেয়া হয়নি। ফলে জনগণের মধ্যে এ বিষয়ে সচেতনতা কম। ইন্টারন্যাশনাল চেম্বার অব কমার্স-বাংলাদেশ (আইসিসি-বি), ঢাকা চেম্বার অব কমার্স অ্যান্ড ইন্ডাস্ট্রি (ডিসিসিআই) ও মেট্রোপলিটন চেম্বার অব কমার্স অ্যান্ড ইন্ডাস্ট্রি (এমসিসিআই)- এ তিন ব্যবসা প্রতিষ্ঠান প্রথম অলাভজনক প্রতিষ্ঠান হিসেবে বিয়াক প্রতিষ্ঠার জন্য স্পন্সর করেছে এবং তারা এটা প্রতিষ্ঠা করেছে। আমরা এটাকে সবার কাছে গ্রহণযোগ্য ও জনপ্রিয় করে তুলতে সর্বাত্মক চেষ্টা করছি।

আপনার কি শুধু আর্থিক প্রতিষ্ঠানগুলো নিয়ে কাজ করবেন?

না। যেকোনো বাণিজ্যিক মামলা নিয়ে কাজ করা হবে। আমরা বিভিন্ন করপোরেটে যাচ্ছি এবং তাদের সঙ্গেও এমওইউ করছি। এছাড়া আন্তর্জাতিক সেন্টারগুলোর কাছ থেকে স্বীকৃতি পাওয়ার চেষ্টা করছি। পিসিএর (পার্মানেন্ট কোর্ট অব আরবিট্রেশন) সঙ্গে আমরা একটি সহযোগিতা চুক্তি স্বাক্ষর করেছি। এটি নেদারল্যান্ডসের হেগে অবস্থিত জাতিসংঘের একটি সংস্থা। মালয়েশিয়ার আরবিট্রেশন সেন্টারও এদের কাছ থেকে স্বীকৃতি পেয়েছে। আমরা সার্ক আরবিট্রেশন কাউন্সিল থেকে স্বীকৃতি পেয়েছি। এদের সঙ্গে একটি সহযোগিতা চুক্তি স্বাক্ষর করা হয়েছে। এছাড়া মালয়েশিয়া রিজিওনাল সেন্টার ফর আরবিট্রেশন

ও ভিয়েতনাম ইন্টারন্যাশনাল আরবিট্রেশন সেন্টারসহ বিভিন্ন ব্যাংক, প্রতিষ্ঠানের সঙ্গেও এমওইউ/কো-অপারেশন চুক্তি স্বাক্ষর করা হচ্ছে।

বিয়াকের ভূমিকা কী?

বিয়াকের প্রধান ভূমিকা হলো, এডিআরের মাধ্যমে বাণিজ্যিক মামলা নিষ্পত্তি এবং এডিআরকে জনপ্রিয় করা। যাতে লোকজন কোনো বিরোধ হলেই তা সমাধানে আদালতে শরণাপন্ন না হয়ে বিয়াকের বিকল্প বিরোধ পদ্ধতি মেডিয়েশন বা আরবিট্রেশনের মাধ্যমে সমাধানের চেষ্টা করে। কোনো পক্ষ মেডিয়েশন বা আরবিট্রেশন চুক্তি করলে আমরা এর ব্যবস্থা করব। বিয়াকের ৩৮ জন মেডিয়েটর রয়েছেন। এদের মধ্যে রয়েছেন সাবেক আমলা,

সেনা কর্মকর্তা, প্রকৌশলীসহ আইনজীবী। তারা মেডিয়েশন করার জন্য প্রশিক্ষণপ্রাপ্ত। তাদের প্রশিক্ষণ দিয়েছে আন্তর্জাতিকভাবে সুপরিচিত ইউকের একটি সংস্থা। এছাড়া বিয়াকে রয়েছে আরবিট্রেটর প্যানেল, যেখানে ছয়জন সাবেক প্রধান বিচারপতিসহ ব্যারিস্টার রফিক-উল হক, ব্যারিস্টার রোকনুদ্দীন মাহমুদের মতো প্রখ্যাত আইনজীবী রয়েছেন। বিয়াকের দ্বিতীয় ভূমিকা হলো, এডিআর বিষয়ে সচেতনতা তৈরি। অর্থাৎ মানুষকে বোঝানো, তারা যেন আদালতে যাওয়ার আগে মধ্যস্থতার চেষ্টা করে দেখে। বিয়াকের তৃতীয় ভূমিকা, মানুষকে এডিআর ও এ-সম্পর্কিত বিষয়ে প্রশিক্ষণ দেয়া, যাতে দেশে প্রশিক্ষিত মেডিয়েটর ও আরবিট্রেটর তৈরি হয়। এ ভূমিকাগুলো যতায়তভাবে সম্পন্ন করার লক্ষ্য সামনে রেখে বিয়াক কাজ করে যাচ্ছে। যাতে আদালতের মামলা ধীরগতিতে চলার জন্য দেশের আইনি খাতে যে সমস্যা রয়েছে, তা ধীরে ধীরে কমে যায়। আমি মনে করি না, এটা ছাড়া আর কোনো উপায় রয়েছে। অন্যান্য দেশেও এ সমস্যা এভাবে সমাধান করা হয়েছে। এখানেও এভাবে সমাধান করতে হবে। এখানে অবশ্যই সরকার, বার কাউন্সিল, করপোরেটদের সাহায্যের প্রয়োজন রয়েছে। আরেকটি বিষয় মনে রাখতে হবে, যখনই কোনো চুক্তি করা হোক সেখানে যেন এডিআরের সুযোগ রাখা হয়, যাতে কোনো বিরোধ দেখা দিলে তারা সোজা আদালতে না গিয়ে এডিআরের মাধ্যমে তা নিষ্পত্তি করতে পারে। আমি আশা করি, আমরা আমাদের লক্ষ্য পূরণ করতে পারব। এটা করতে পারলে দেশের উপকার হবে। আমি মনে করি, শুধু অর্থ পরিশোধ করতে না পারার কারণে নয় বরং পারিপার্শ্বিক বিভিন্ন কারণে মানুষ ঋণখেলাপি হয়। অনেকেই ঋণ পরিশোধ করতে চায়। কিন্তু এ নিয়ে আদালতের শরণাপন্ন হলে একটি বৈরী মনোভাব তৈরী হয়। আমার মনে হয়, অনেকেই ঋণগ্রহীতার ভুল পরামর্শ দেন। কারণ আদালতে গেলে সুদের হার নিদিষ্ট করে দেয়া হয়, এমন বিভিন্ন নিয়ম রয়েছে। এসব কারণে আদালতের মাধ্যমে রিকভারি হয় না। ব্যাংকগুলো বিকল্প পথ সম্পর্কে চিন্তা-ভাবনা করতে পারে। এছাড়া ব্যাংকের ক্রয় চুক্তিতেও বিকল্প বিরোধ পদ্ধতিগুলো অন্তর্ভুক্ত করা প্রয়োজন। বিদেশী বা দেশী প্রতিষ্ঠানের সঙ্গে ব্যাংক বা অন্যান্য প্রতিষ্ঠান যদি মামলা করে, তখন বিকল্প পথে সমাধানের সুযোগ না থাকলে সোজা আদালতে যেতে হয়। আর আদালতে গেলেই দীর্ঘসূত্রতা শুরু হয়। এজন্য আমি মনে করি, বিকল্প বিরোধ নিষ্পত্তি পদ্ধতি দেশের উন্নতির জন্য দরকার।

এর মধ্যে কি আর কোনো প্রতিষ্ঠান রয়েছে?

এখন পর্যন্ত বিকল্প বিরোধ নিষ্পত্তি পদ্ধতি পরিচালনায় বিয়াক ছাড়া অন্য কোনো প্রতিষ্ঠান নেই। তবে ব্যক্তি উদ্যোগে করা হচ্ছে। কোনো প্রতিষ্ঠান যখন এর দায়িত্বে থাকে, তখন অবশ্যই তা মানুষের আস্থা অর্জনে সক্ষম হয়। এজন্য আমি সব ব্যবসায়িক সংগঠন, ব্যাংক, সরকারি সংস্থা সবাইকে এ প্রতিষ্ঠানের কার্যক্রম সফলভাবে পরিচালনায় সহায়তার অনুরোধ জানাব।

বাংলাদেশ আর্থিক খাতের বর্তমান অবস্থান সম্পর্কে আপনার মত কী?

নন-পারফর্মিং লোনের কারণে অনেক ধরনের সমস্যা সৃষ্টি হচ্ছে। ডিপোজিট রোট অনেক কমে গেলেও লেন্ডিং রোট ততটা কমেনি। এর পেছনের কারণের কথা জানতে চাইলে এনপিএলের কথা চলে আসবে। আমাদের এসপিএলের আকার অনেক বড়। এখান থেকে কোনো রিটার্ন আসে না। গত কয়েক বছর আর্থিক খাতে যেসব বড় কেলেক্সারি হয়েছে, তা পরিস্থিতিতে আরো নাজুক করেছে। তবে এত কিছু পরও আমরা স্থিতিশীলতা দেখিয়েছি। এক্ষেত্রে

কয়েক বছর ধরে প্রবাসীরা রেমিট্যান্স পাঠানো বৃদ্ধি অব্যাহত রেখেছেন, এর সঙ্গে বিশ্ব পণ্য ও তেলের দাম কমে যাওয়ায় আমাদের অর্থনীতি লাভবান হয়েছে। ফলে রিজার্ভ বেড়েছে। আমাদের প্রবৃদ্ধিতে গতি এসেছে। আমাদের অর্থনীতি ভালো করছে। জিডিপি প্রবৃদ্ধি বেড়েছে। আমরা নিম্নমধ্যম আয়ের দেশে পরিণত হয়েছি। এসম নির্দেশকের দিক থেকে আমাদের অবস্থান ভালোই কিন্তু এখান থেকে ৮ শতাংশ প্রবৃদ্ধিতে যেতে সুশাসন (গভর্ন্যান্স) প্রয়োজন, সেখান থেকে আমরা দূরে সরে যাচ্ছি। মনে রাখতে হবে, সুশাসন ছাড়া অর্থনীতির টেকসই অগ্রগতি সম্ভব নয়।

আমাদের দেশের ব্যাংকের গ্রাহকরা বেশি প্রশংসার দাবিদার। কারণ তারা এখানো ব্যাংক থেকে মুখ ফিরিয়ে নেননি। অন্যদিকে শেয়ারবাজারের অবস্থাও ভালো নয়। আশা করি, এ পরিস্থিতিরও উন্নতি ঘটবে।

পরিস্থিতির উন্নতি করতে হলে কোন কোন ক্ষেত্রগুলোয় নজর দিতে হবে?

আমি বলব কেলেক্সারির ফলে আর্থিক ক্ষতির চেয়ে বেশি ক্ষতি করেছে এগুলো যে সংকেত দিয়ে গেছে তা। বড় বড় কেলেক্সারি প্রকাশ হওয়ার পর এর পেছনে থাকা ব্যক্তিদের খুব বেশি ক্ষতি হয়নি। শাস্তি না হওয়ায় অনেকে মনে করতেই পারেন, এ পথে হাঁটলে সমস্যা নেই। আমার মনে হয়, আর্থিক দিকের চেয়ে চর্চার দিক থেকে ক্ষতি বেশি হয়েছে। তাই এদিকটায় সরকারের সবচেয়ে বেশি নজর দেয়া প্রয়োজন। আমরা এখন পর্যন্ত কেলেক্সারিতে জড়িত কাউকে শাস্তি দিতে পারিনি। শেয়ার বাজার কেলেক্সারির বিষয়েও এটা সত্য। তবে আমি মনে করি, বাংলাদেশ বেশ ভাগ্যবান রেমিট্যান্সের দিক থেকে। প্রাচ্যে কঠোর পরিশ্রম করে প্রবাসীরা রেমিট্যান্স পাঠানো অব্যাহত রেখেছেন। এখন কিছুটা কমলেও কয়েক বছর ধরে তারা রেমিট্যান্স পাঠানো বৃদ্ধি অব্যাহত রেখেছেন। এর সঙ্গে বিশ্ব পণ্য ও তেলের দাম কমে যাওয়ায় আমাদের অর্থনীতি লাভবান

হয়েছে। ফলে রিজার্ভ বেড়েছে। আমাদের প্রবৃদ্ধিতে গতি এসেছে। আমাদের অর্থনীতি ভালো করেছে। জিডিপি প্রবৃদ্ধি বেড়েছে। আমরা নিম্নমধ্যম আয়ের দেশে পরিণত হয়েছি। এসব নির্দেশকের দিক থেকে আমাদের অবস্থান ভালোই। কিন্তু এখান থেকে ৮ শতাংশ প্রবৃদ্ধিতে যেতে সুশাসন (গভর্ন্যান্স) প্রয়োজন, সেখান থেকে আমরা দূরে সরে যাচ্ছি। মনে রাখতে হবে, সুশাসন ছাড়া অর্থনীতির টেকসই অগ্রগতি সম্ভব নয়।

সুশাসন কীভাবে প্রতিষ্ঠা সম্ভব?

কেলেঙ্কারিতে জড়িতদের এখনো কোনো শাস্তি প্রদান করা যায়নি। তাহলে সুশাসন উন্নতি করবে কীভাবে? অন্যায় করলে শাস্তি হবে, আমার মনে হয় এটা দেখতে আমরা ব্যর্থ হয়েছি। এজন্য রাজনৈতিক সিদ্ধিচার প্রয়োজন রয়েছে। অন্যায় করলে শাস্তি পেতে হবে, এ বিষয়টি নিশ্চিত করতে হবে। তাহলে অর্থনীতিতে সুশাসন প্রতিষ্ঠা করা সম্ভব হবে। ব্যাংকের ক্ষেত্রেও সুশাসনের উন্নতি ঘটাতে হবে। আর সবার প্রথমই সরকারি ব্যাংকগুলোকে ধরা উচিত। আমাদের সব বেসরকারি ব্যাংক যে ভালো করেছে তা নয়, কিন্তু সরকারি ব্যাংকগুলোয় মন্দ ঋণের সমস্যা প্রকট। এ দিকটায় দ্রুত নজর দিতে হবে।

বাংলাদেশ ব্যাংকে কী ধরনের সংস্কার দরকার?

গ্রীন ব্যাংকিং, ইনক্লুসিভ ব্যাংকিং, ইকোফ্রেন্ডলি ব্যাংকিং, কৃষি খাতে শেয়ার পারপাস লোনের মতো যে কার্যক্রম বাংলাদেশ ব্যাংক চালাচ্ছে, তা খুবই ভালো। এগুলো ধরে রাখা উচিত হবে। কারণ এগুলোর প্রভাব অনেক বড় হয়। যেমন- মোবাইল ব্যাংকিং। মোবাইল ব্যাংকিংয়ের প্রসার ঘটানোয় এটা জিডিপিতে কিছু অংশ যোগ করেছে। এখন যে লেনদেন মোবাইল ব্যাংকিংয়ের মাধ্যমে হচ্ছে, তা আগেও হতো। কিন্তু তখন এগুলো জাতীয় হিসাবে আসত না। কিন্তু এখন তা জাতীয় হিসাবে যোগ হচ্ছে। সুতরাং এগুলোর প্রভাব অর্থনীতিতে পড়ছে। তাই এ ধরনের পদক্ষেপ বন্ধ করে দেয়া উচিত নয়, বরং আরো জোরেশোরে চালু রাখা প্রয়োজন। কিন্তু বাংলাদেশ ব্যাংকের যেটা প্রধান কাজ তা হলো-সুপারভিশন ও মনিটরিং পলিসি। মনিটরিং পলিসি ঠিক আছে বলেই আমি মনে করি। সুপারভিশনের জায়গাটায় কিছু ঘাটতি রয়েছে। এটি আইটি সুপারভিশনও হতে পারে আবার নন-আইটি সুপারভিশনও হতে পারে। তবে কেন্দ্রীয় ব্যাংকের ব্যাংক সুপারভিশন এরিয়ায় আরো নজর দেয়া প্রয়োজন বলে মনে করি। কারণ দেশে ব্যাংকের সংখ্যা অনেক বেশি বৃদ্ধি পেয়েছে। এছাড়া ব্যাংকবহির্ভূত আর্থিক প্রতিষ্ঠানও রয়েছে। এখানেও সমস্যা থাকতে পারে। এসব জায়গায় আরো বেশি নজর দেয়া প্রয়োজন। এছাড়া লিগ্যাল ফ্রেমওয়ার্কেও পরিবর্তন আনা উচিত, যাতে সরকারি-বেসরকারি সব ব্যাংকের বিরুদ্ধে ব্যবস্থা নেয়ার ক্ষমতা বৃদ্ধি পায় বাংলাদেশ ব্যাংকের। সরকারি ব্যাংক কোনো অন্যায় করলে তার বিরুদ্ধে ব্যবস্থা নেয়া না হলে এর প্রভাব কিন্তু পুরো ব্যাংকিং খাতের ওপরই পড়ে। সরকারি ব্যাংক অন্যায় করলে বাংলাদেশ ব্যাংক কিছু করতে পারবে না, আবার বেসরকারি ব্যাংক হলে করতে পারবে এটা ঠিক না। সবার ক্ষেত্রে একই নিয়ম চালু করতে হবে। কেন্দ্রীয় ব্যাংকের দিক থেকে কোনো ব্যাংককেই ছাড় দেয়া উচিত না।

বাংলাদেশে ব্যাংকের লোকবল নিয়োগ নিয়ে প্রশ্ন উঠেছে। এ নিয়ে আপনার মত কী?

ডেপুটি গভর্নর থাকাকালীন যা দেখেছি, তার ভিত্তিতে বলতে পারি বাংলাদেশ ব্যাংকের নিয়োগ প্রক্রিয়া খুবই স্বচ্ছ ছিল। এটা নিয়ে প্রশ্ন ছিল না। সহকারী পরিচালক নিয়োগ প্রক্রিয়া খুবই দক্ষতার সঙ্গে করা হতো। তবে একজন খুব ভালো লোক নিয়োগ করা একটি বিষয় আর তাদের মধ্যে থেকে সবচেয়ে ভালোটা বের করে আনা আরেক বিষয়। এখানে দুটি জিনিস কাজ করে। একটি হলো-নেতৃত্ব এবং আরেকটি স্ট্রাকচারাল ইনস্টিটিউশন। এ দুয়ের সমন্বয় করতে হবে বাংলাদেশ ব্যাংককে। ইনস্টিটিউশনের গঠন যদি এমন হয় যে, ওখানে যারা কাজ করে, তাদের মেধা কাজে লাগানো যায় না, তাহলে কোনো কাজ হবে না। এখন বাংলাদেশ ব্যাংকের নিয়োগ প্রক্রিয়ায় কোনো পরিবর্তন এসেছে কিনা জানা নেই। তবে আগের মতোই প্রক্রিয়া অনুসরণ হলে এখনো মনে করি, বাংলাদেশ ব্যাংক ভালো লোক নিয়োগ দিতে পারবে। এখন স্ট্রাকচার ও লিডারশিপ ঠিক করা উচিত। এছাড়া কর্মীদের প্রশিক্ষণ প্রদানও গুরুত্বপূর্ণ। কর্মীদের প্রশিক্ষণে ব্যয় বাড়ানো উচিত। বাইরের লোক এনে অথবা বাইরে পাঠিয়ে প্রশিক্ষণের ব্যবস্থা করা যেতে পারে। প্রশিক্ষণের ওপর জোর দেয়ার জন্য আমি অনুরোধ করব।

ব্যাংকগুলোর সামনে চ্যালেঞ্জ কী?

একটি চ্যালেঞ্জ হতে পারে সুদের হার। ডিপোজিটের ওপর সুদের হার কমে যাচ্ছে, অন্যদিকে মাত্রাতিরিক্ত তারল্য। একসময় সুদের হার কমাতে হবে। ক্ষুদ্র অর্থায়নের কথাই ধরুন। এখানে অনেক বেশি সুদের হার ধরা হয়। কিন্তু যেসব প্রতিষ্ঠান এটি চালায়, তারা কিন্তু কম সুদে ঋণ নিচ্ছে। তারা কম হারে ঋণ নিলেও দেয়া ঋণের ওপর সুদের হার কিন্তু কমায়নি। এটা হয়নি কারণ ক্ষুদ্রঋণ কর্তৃপক্ষ খুব দুর্বল। একইভাবে আমি মনে করি, কেন্দ্রীয় ব্যাংকের উচিত হবে সব ব্যাংকের সঙ্গে বসে আলোচনা করা, কেন তারা সুদের হার কমাতে পারছে না। সমস্যাটা কোথায়? আমার মনে হয় না সব ব্যাংকের সমস্যা রয়েছে। তবে সবার সঙ্গে একসঙ্গে না বসে এক এক করে বসা উচিত। পৃথকভাবে বসে ব্যাংকের সমস্যা সমাধানে সাহায্য করা যেতে পারে। আমার মনে হয়, এ চাপটা আসবে এবং এটি বড় চ্যালেঞ্জ হয়ে দাঁড়াবে। এখন নেগেটিভ ইন্টারেস্ট নিয়ে জোর আলোচনা হচ্ছে। ব্যাংকগুলো কীভাবে এটার সামাল দেয়? পজিটিভ ইন্টারেস্টের সঙ্গে কীভাবে ডিল করতে হয় তা আমরা সবাই জানি, কিন্তু নেগেটিভ ইন্টারেস্ট কীভাবে ডিল করতে হয় জানি না। নিম্নসুদের হারের সঙ্গে ডিল করা ব্যাংকগুলোর জন্য বড় চ্যালেঞ্জ হয়ে দাঁড়াতে পারে। ইনফরমেশন টেকনোলজির ক্ষেত্রে চ্যালেঞ্জ আসতে পারে। বাংলাদেশ ব্যাংক দায়িত্ব পালনকালে প্রথমবারের মতো আমি আইটি সিকিউরিটি গাইডলাইন দিয়েছিলাম। এটা ছিল প্রথম এ ধরনের গাইডলাইন। আইটি সিকিউরিটি নিয়ে সচেতনতা বাড়তে হবে। আইটি সিকিউরিটি কী পর্যায়ে রয়েছে, তার জন্য আমার মনে হয় এটি পর্যবেক্ষণ করা দরকার। আইটি ক্ষেত্রে একে অন্যের সঙ্গে যুক্ত। একজন ঠিক থাকলে হবে না। একজনের নিরাপত্তায় ত্রুটি থাকলে তার প্রভাব অন্যদের ওপর পড়বে। তাই সবাইকে ঠিক থাকতে হবে। এটা একটি বড় চ্যালেঞ্জ হতে পারে।

বাংলাদেশ ব্যাংকে ব্যাংকিং খাতে আইটি নিরাপত্তা নিশ্চিত করতে হবে। আরকটি চ্যালেঞ্জ হবে ব্যয়। বাংলাদেশ ব্যাংকের সাবেক গভর্নরের যে উদ্যোগ ছিল যেমন- এজেন্ট ব্যাংকিং, মোবাইল ফিন্যান্স এগুলো খুব বড় প্রভাব ফেলে। এগুলো ব্যবহার করে ব্যয় অনেক কমানো যায়। শুধু ব্যয় কমানো নয়, বরং এর মাধ্যমে অনেক বেশি লোককে যুক্ত করা যায়। একটি ব্যাংকের সবচেয়ে বড় ব্যয় হলো, ডেলিভারি ও ডিস্ট্রিবিউশন। একটি শাখা প্রতিষ্ঠা করতে গেলে অনেক ব্যয় হয়। তবে এজেন্টের মাধ্যমে ব্যাংকিং করা গেলে ব্যয় অনেক কমে আসে। যেমন- মোবাইল প্রযুক্তি ব্যবহার করে ব্যয় কমানো যেতে পারে। আমার মনে হয়, এ ধরনের উদ্যোগে ব্যাংকগুলোর যাওয়া উচিত। এভাবে ব্যয় কমে গেলে সুদের হারও কমে যাবে। এ উদ্যোগগুলোর প্রতি ব্যাংকিং খাতের আরো ভালোভাবে নজর দেয়া উচিত। সবসময় বলি, ব্যাংকিং খাতের সবচেয়ে বড় বিপদ হলো রিটেইল ব্যাংকিং। রিটেইল ব্যাংকিংয়ে যদি মোবাইল কোম্পানিগুলো প্রবেশ করে, তবে ব্যাংকগুলো বিপদে পড়বে। নিজ অ্যাকাউন্টের বিপরীতে গ্রাহকরা সবচেয়ে বেশি যেটা করেন, তা হলো রিসিভ ও পেমেন্ট। এটা যদি মোবাইলের মাধ্যমে করা সম্ভব হয় এবং মোবাইল ফিন্যান্সিয়াল সার্ভিস যদি আরো বিস্তৃতি পায়, তাহলে ব্যাংকের ওই অংশ ব্যাংকের কাছ থেকে হাতছাড়া হয়ে যাবে। কারণ ব্যাংকের সার্ভিস চার্জ অনেক। যেখানে মোবাইল কোম্পানিগুলো এর অর্ধেক খরচে কাজ করে দিতে পারবে। এটিএমের কথা বলা যায়। এটিএমের জন্য একটি রুম করা হয়। এটিএমে ইচ্ছামতো স্ক্রিমিং ডিভাইস লাগাতে পারে, তার অন্যতম কারণ হলো, এটিএম বুথগুলো বিজ্ঞাপনে মোড়া থাকে। ভেতরে কী হয় কিছু বোঝা যায় না। স্ক্রিমিং ডিভাইস স্থাপন করতে সময় লাগে। ভেতরে কী হচ্ছে দেখা গেলে এটা করা সম্ভব হতো না। তাই এটিএমটা এখন ব্যাংকের জন্য ব্যয়বহুল হয়ে উঠেছে। ব্যাংকিং খাতের উচিত হবে নতুন প্রযুক্তি গ্রহণ করা, বিশেষ করে মোবাইলকে কেন্দ্র করে যেগুলো তৈরি হচ্ছে। ব্যয় কমাতে কি করা যায়, তার দিকে নজর দিতে হবে। ব্যয় কমাতে পারলে আরো কম মূল্যে তারা ব্যাংকিং সেবা দিতে পারবে। এ ধরনের পরিস্থিতি হলে সবারই ব্যাংক অ্যাকাউন্ট থাকবে। মোবাইল ফিন্যান্সিয়াল সার্ভিস যেমন-বিকাশ দিয়ে কাজ করতে গিয়ে অ্যাকাউন্ট খুলতে হয়েছে। এ অ্যাকাউন্টে সরাসরি গ্রাহক টাকা জমা দিতে পারছেন, ওই টাকার ওপর সুদও পাচ্ছেন আবার পেমেন্টও করতে পারছেন। বিদেশে এখন নেয়ার ফিন্ড টেকনোলজি ব্যবহার হচ্ছে। সুতরাং বিশ্বে অনেক কিছু হচ্ছে। নতুন প্রযুক্তি আনলেই যে হিতে বিপরীত হবে তা নয়। নতুন প্রযুক্তি আনলে তার রিস্ক হিসাব করে সঙ্গে নিরাপত্তা যন্ত্রপাতিও আনতে হবে। এছাড়া হিউম্যান রিসোর্সেস চ্যালেঞ্জ রয়েছে। আমাদের ভালো ব্যাংকার তৈরি

করতে হবে। আমাদের এখানে ভালো ব্যাংকার তৈরি করবে এমন প্রশিক্ষণ কেন্দ্র কম রয়েছে। ব্যাংকগুলো প্রশিক্ষণের পেছনে ব্যয় করে না। প্রশিক্ষণের মাধ্যমে যোগ্য ব্যাংকার তৈরি করা সম্ভব। তাই প্রশিক্ষণ খাতে ব্যয় করতে হবে।

বণিক বার্তা _____

২৯ ডিসেম্বর, ২০১৬



LCIA

Arbitration International

The Journal of the London Court of International Arbitration

Two Faces of Progress: Fairness and Flexibility in Arbitral Procedure

by WILLIAM W. PARK*

Volume 23 Number 3 2007

ISSN 0957 0

ARRANGED IN pairs, the biographies in Plutarch's Parallel Lives contrast great statesmen, orators and soldiers from the ancient Roman and Greek worlds.¹

Cicero, the Roman orator, finds himself juxtaposed with his Greek counterpart, Demosthenes. The Roman general Caesar stands compared with the Hellenic military genius of Alexander. And so on

A comparative approach might also commend itself on how arbitrations are conducted in England. The relevant distinctions, however, lie not with noble individuals (although many giants of the profession remain active), but rather relate to legislative provisions. In particular, sections 34 and 68 of the Arbitration Act 1996 provide a prism through which to examine two significant themes in arbitration's legal framework.²

The first provision, section 34, emphasises arbitrator discretion in procedural matters. The arbitral tribunal decides all procedural and evidential matters, subject only to the parties' right to agree otherwise. A non-exhaustive list of procedural matters includes language, the form of written statements of claim and defence, the extent of oral submissions, questions of document disclosure, and the application of rules of evidence.

This discretion, however, must always be

exercised in the shadow of section 68, which imposes constraints related to fundamental procedural fairness. Arbitral awards may be challenged for 'serious irregularity' and set aside if that irregularity results in substantial injustice. This control mechanism permits the

judiciary to monitor aberrant arbitrator behaviour, with the aim of insuring a floor of procedural integrity in arbitration.

These provisions work in tandem to present the two faces of progress in English arbitration law. One rejects parochial application of purely local procedures. The other aims to safeguard elemental due process.

I. PROCEDURAL DISCRETION

The text of section 34 is significant less for what it says than for what it does not say. The statute stipulates that 'It shall be for the arbitral tribunal to decide all procedural and evidential matters, subject to the right of the parties to agree any matter'. There is no hint that English trial practices apply to matters such as evidence and document production simply because the arbitral seat has been fixed in London.

Nothing prevents parties from agreeing on English rules, which in some instances might be well-suited to addressing particular questions. Moreover, arbitrators may take English procedure as a starting point for their inquiry, or adopt an English approach on a given issue. But English rules do not apply automatically as default procedures.

This discretion in procedural matters falls within a trend sometimes referred to as 'delocalisation', by which arbitration has become less dependent on the idiosyncrasies of the arbitral seat.³ The trend remains of great practical significance, given that most established arbitration rules provide few precise canons for the conduct of proceedings in matters such as evidentiary standards,

presentation of testimony and briefing schedules.⁴

In England, the genesis of delocalisation might be traced back almost three decades to the Arbitration Act 1979, which abolished the 'case stated' procedure. Under prior law, the finality of commercial arbitration had been diminished through what some perceived as undue judicial intervention.

Similar principles have been adopted in other countries that often host international arbitration, such as France and Switzerland, and find themselves enshrined in the UNCITRAL Model Law as well. Particularly in an international arbitration, where the parties come from different legal cultures, an arbitrator's knee-jerk adoption of local rules (even with the best of intentions) often runs counter to at least one side's expectations at the time it initially agreed to arbitrate.

Anecdotal evidence indicates that the lesson has been learned with mixed results. Some English arbitrators show admirable openness to different ways of doing things with respect to document production, privilege, burden of proof, pleading practices and the rules of evidence.

The new openness does not command universal acceptance, however. In at least one recent international case, an English chairman of great distinction endorsed application of the Civil Procedure Rules to document production on the basis that London had been chosen as the venue for hearings.⁵ Counsel for the British side was delighted, and confirmed that this was precisely why his client had agreed to arbitrate in London. The American party, represented by a large Midwest firm, felt profoundly misled and had to insist several times that the CPR was not part of the bargain.

In practice, much of the problem derives

from a lack of clarity on what is meant by 'English procedure'. One side might contemplate the mandatory provisions of arbitration law (such as grounds for challenging awards), while the other thinks of the detailed rules on how trials are conducted in state courts (such as evidence and burden of proof). The 1996 Act, of course, imposes the former but not the latter. Mischievous counsel, however, have been known to obscure the difference.

ii. SERIOUS IRREGULARITY

Arbitral discretion will always be exercised in the shadow of section 68, which permits a court to tell a careless arbitrator, 'Not so fast'. An application for challenge can be made on any of nine specified types of improper behavior. Some items of irregularity are described with relative specificity, including excess of powers, failure to conduct proceedings according to the parties' agreement, and an award obtained by fraud or contrary to public policy.⁶

Serious irregularity also includes a catch-all failure to comply with the general duties of section 33. These relate first to due process (each party must be given

'a reasonable opportunity' to present its case) and second to efficiency (the arbitrator should 'avoid unnecessary delay and expense').

Due process and efficiency, of course, do not always marry well in practice. To some observers, the challenge of meeting both objectives simultaneously might bring to mind the Italian adage that a man cannot expect to have both a full wine bottle and an intoxicated wife.⁷

Proverbs aside, the provisions of section 33 touch the very heart of arbitration. In this context, many know the ancient Greek playwright Menander, who wrote a comedy called *The Arbitration*.⁸ The story begins with a humble shepherd finding an

abandoned baby whose cradle included a necklace and other jewels. After giving the infant to an equally humble burner of charcoal, whose wife had lost a child, the shepherd claims the jewels. A dispute arises over whether the treasure belongs to the one who discovered the child or to the one who will raise the infant.

After a bit of arguing, the shepherd and the charcoal burner grab a man just coming out of a house, and press him into service to arbitrate their dispute. The litigants present the arbitrator with following charge: 'At all times and in all regions, it is in the common interest of mankind that all who pass should see justice upheld'. The play then goes on to illustrate the various ways in which

'seeing justice upheld' implicates the tension between due process and efficiency; between providing for each side to present its case and adopting procedures that reduce delay and cost.

Moving from the general back to the specific, section 68 has engendered a case law that increasingly contributes to a corpus of procedural guidelines on acceptable and unacceptable behaviour. The questions presented vary considerably, dealing with matters such as decisions on evidence and bifurcated hearings.

Judicial decisions under section 68 seem less focused on identifying 'best practices' than in determining what behaviour falls outside tolerable arbitrator norms. A procedural ruling might be less than optimal but not necessarily wrong.

By contrast, some practices have no place within the broad spectrum of commonly accepted arbitrator conduct. More than one arbitrator has made a professional contribution to his chosen field in the form of a not-to-be-followed example.

In what seem to be the majority of cases,

arbitrators' conduct has been upheld. Notably, no serious irregularity has been found in respect of the following: awards in a currency other than that of the contract;¹⁰ the awarding of interest;¹¹ procedural rulings that deny a claimant the final word in arguments;¹² and interim decisions on the scope of the arbitrator's authority that overlap merits phrases of the arbitration.¹³

Perhaps most significantly (at least for this foreign observer) courts have made clear that charges of 'serious irregularity' will not serve as a back door through which to attack the merits of a decision. In this regard, one recent case proves instructive. Not satisfied with the award of compensation for the disruption of her real estate business by public works, the unhappy claimant sought more money, arguing that she was not given a 'voice in arbitration' (implicating section 68(2)(g) of the 1996 Act) and that evidence had been 'distorted' (suggesting violation of section 68(2)(e) by an award obtained contrary to public policy). On hearing the challenge, the court rejected any suggestion of irregularity, noting that each proposed ground of claim was 'not only unsubstantiated but incapable of being substantiated'.¹⁴

If the past is any guide to the future, additional disruptive tactics can be expected in the form of novel allegations related to alleged irregularity. No system remains foolproof, given that fools show themselves to be so ingenious. Thus far, however, the relevant case law justifies a robust confidence that English courts will deal appropriately with excessive challenges, striking the right balance in safeguarding procedural integrity without second guessing arbitrators on the merits of disputes.

Bangladesh: Construction & Engineering Related Disputes In Bangladesh



The Construction & Engineering related disputes are in rise in Bangladesh. As per a recent Survey, clients, contractors and consultants found that 30% of the construction contracts signed is going into dispute in the past 12 months. More than 8 out of 10 disputes arose between the client (owner) and main contractor with the assessment of delay, extension of time and contract variations cited as the primary causes of contention.

Construction & Engineering related disputes can be categorized in 2 categories, (i) Public Projects & (ii) Commercial Projects.

In Public Projects, contract is awarded by way of rigorous competitive tendering process due to presence of Public Funds. On the other hand, Commercial Projects may not involve competitive tendering

process. Contractor may be selected informally based on negotiation. In both type of projects there is inevitably a main contract between owner and contractor. Besides, there may or may not be several other contracts with Banks, Insurance, Architect, Engineer, Sub-contractor etc. In major Construction & Engineering contracts the Contractor may appoint Engineering Company for engineering, procurement & commission (EPC) for completion of actual construction work while the contractor remains in charge of the overall project, success or failure.

Similarly, after commissioning the main contractor/owner may also sign sub-contract with another engineering company for operation & maintenance (O & M) of the project. Again, the main contractor/owner remains responsible for the success or failure.

The Disputes are increasing for several reasons which are described as follows:

- A. Tendency to avoid Due Diligence including Legal Due Diligence before signing contract is a very common. This is because the parties have the tendency to save time and cost, which is very negligible compared to the overall cost of the project, at the early stages of the project. Legal Due Diligence actually helps the parties involved in assessing their risk, cost, time etc.
- B. Drafting of contract without the help of legal advisor and/or using bespoke contracts which may not be suitable for the project from legal point of view. Such contracts may lead to several confusions, misunderstanding, conflicting outcome etc which may ultimately results in disputes between the parties involved.

C. Due to lack of knowledge and ignorance of the parties the contract may not contain suitable dispute resolution clause. Depending on the nature of the contracts, parties involved, cross-border transactions, location of parties etc international arbitration, local arbitration, institutional arbitration, mediation, mutual consultation, and finally litigation may be suitable. Hence, it is important that the parties agree to an appropriate Dispute Resolution clause.

In major construction projects e.g. Power Project, there may be more than one agreement e.g. Power Purchasing Agreement (PPA), Gas Supply Agreement (GSA), Land Lease Agreement (LLA) etc. which are prepared in standard form and are found in the tender documents. However, tailor-made clauses suitable for

the project are always required. This can be achieved and further negotiated in pre-bid meetings.

Similarly in Ship construction contracts, complex agreements are often required involving performance guarantees, refund guarantees and also payment by installment which surely has implications of local and international laws.

Accordingly, owner, contractor, sub-contractor, EPC and O&M companies, architects, engineers etc. for their own interest may allocate time and resources for Legal Due Diligence to avoid disputes which may lead to complex lengthy litigations etc.

The content of this article is intended to provide a general guide to the subject matter. Specialist advice should be sought about your specific circumstances.

Mohammed Forrukh Rahman

Barrister, ACI Arb, ASI Arb, AHK Arb

CEDR(UK) Accredited Mediator

Head of Chambers RAHMAN'S CHAMBERS

EVENTS NEWS

BIAC's Upcoming Events

Organization	Events	Date	Venue
Bangladesh International Arbitration Centre (BIAC)	Training on Effective Human Resource Management: Skills to Resolve Workplace dispute	6 May, 2017	BIAC
BIAC & Thailand Arbitration Center	ADR Week: Global Mediation Forum & Pound Conference	23-26 May, 2017	Thailand
BIAC & Kuala Lumpur Regional Centre For Arbitration (KLRCA)	Accreditation Course on Mediation	Coming Soon 24-28 July, 2017	Malaysia
Bangladesh International Arbitration Centre (BIAC)	Negotiation Training	Coming Soon July, 2017	BIAC
BIAC & International Cotton Association (ICA)	Seminar	Coming Soon September, 2017	Pan Pacific Hotel Sonargaon
Bangladesh International Arbitration Centre (BIAC)	BIAC 6th Anniversary	Coming Soon September, 2017	Pan Pacific Hotel Sonargaon

CELEBRATING OUR 2016 ACHIEVEMENTS WITH A RESOLUTION TO GROW BEYOND!

WISHING A PROSPEROUS YEAR AHEAD!

Green Delta Insurance is being honored with numerous awards and accolades in the year 2016 and achieved a unique height in the Industry. For such we express our sincere gratitude to all our Shareholders, Board of Directors, Clients, Regulators, International Finance Corporation (IFC), United Nations Global Compact, Policy makers, Local and International support partners, Credit Rating Agency of Bangladesh, Business Associations and all the Green Delta Family Members for their unimpeded support and cooperation.

HAPPY NEW YEAR 2017



SAFA AWARD
Best Presented Annual Report



AAA CREDIT RATING



UN GLOBAL COMPACT RECOGNITION
AS A 2016 LOCAL SDG PIONEER



INTERNATIONAL ARC AWARD
Best Presented Annual Report



ICSB GOLD AWARD
Best Corporate Governance



ICAB AWARD
Best Presented Annual Report



IFM AWARD
Best Non-Life Insurance Company



ICMAB AWARD
Best Presented Annual Report



Our Subsidiaries

